

寸心
書屋
曲譜

張庚題



乙編

周秦

主編

石冰

朱振明

譯譜



寸心
書屋
曲譜

張庚定



乙編
周 秦
主編
石 冰
朱振明
譯譜

崑劇藝術叢書

周 秦 主編

石 冰 朱振明 譯譜

寸心玉屋曲譜

乙編

惟助署



蘇州大學出版社

(苏) 新登字第 015 号

责任编辑 徐斯年

封面设计 吴鸿剑

寸心书屋曲谱 乙编

周秦 主编 石冰 朱振明 译谱

苏州大学出版社出版发行

江苏省新华书店经销

江苏省邗江县中学印刷厂排版 江苏省常熟文化印刷厂印刷

开本 $\frac{1}{18}$ 印张 42.11 页数 742

1993 年 9 月第 1 版 1993 年 9 月第 1 次印刷 印数 1—2000

ISBN 7-81037-006-5/J 3 定价 65 元

苏州大学出版社出版的图书若有印刷装订错误,可向承印厂调换

出版说明

一九八九年，苏州大学中文系与苏州昆剧传习所合作，创办了有史以来第一个四年制本科昆剧艺术班。国内许多曲学专家和表演艺术家相继应聘来校任教，这一套“昆剧艺术丛书”里，包含着他们的心血和成果，本书即以该班度曲课教材为基础修订扩展而成。

昆剧以曲为核心，其曲牌旋律之丰富，音乐形象之完美而具独立性，其他戏曲剧种殆无能过其右者。因此，敝校昆剧艺术班极为重视“度曲”课程，每周一次，贯穿四年，从未间断。本书主编周秦先生以该专业主持人而始终亲自主持此门课程，毛伟志先生、王正来先生为授曲讲师，石冰先生、朱振明先生为器乐课讲师。四年来，结合教学实践，精心选择曲目，详考曲词正衬、四声阴阳、板眼工尺，指陈口法务头，以“正宗”为追求目标，以“清工”为艺术指向。复得传字辈诸名家、清曲界诸前辈及各地曲学专家关怀指教，乃成斯编。

普通高等学校的戏剧课程往往重文学而轻舞台，这也未尝不是戏剧研究领域长期存在的一种倾向，传统戏剧史料中罕见完整的舞台艺术文献则说明此种倾向由来之久。敝校创办昆剧艺术专门化班，是为了在人才培养方面扭转上述倾向而作出的一点小小努力；敝社编印这套丛书，是企图于文献积累方面弥补上述不足而产生的一个小小“野心”。寸心悠悠，当有知者？

一九九三年八月

序

昆曲之道，清工为主，斯所以魏尚泉之称圣而叶怀庭之名家也。晚近以来，戏场声口昆乱混杂，本色渐沦。案头场上判离，学者文人并清工摒弃之。老成凋谢，曲事蜩蟪，每念及此，未尝不拔剑斫地、呵壁问天也。岁在己巳，始主苏州大学中文系昆曲艺术本科班教务。花朝月夕，笛里吟边，师生相与审音析律，俯仰抑扬，俨然以曲学传承自期，天下称之。春秋四度，爰有《寸心书屋曲谱》之编。

杜诗云：“文章千古事，得失寸心知。”曲者诗之一体，亦文章之类也。感乎性情，达乎天地，垂乎久远。故虽生三百岁之下，不及从游方诸、适轩、墨憨、即空、灵胎、怀庭诸先生为憾，然其书俱在，诸曲多传，因之披郤导窾、领悟贯通，今之学者岂必无由迹古贤，识门径，入堂奥，会寸心而运之以自然哉？于是折衷采撷于书案、歌台、舞场与夫宫调、板式、家门之间，得名曲三百余支。乃取纳书楹为底本，参酌以传唱诸谱以及清末民初名家演唱录音，反复推求，断以情理。复按通行标准译为简谱、线谱，作为乙编附行，俾广流传。岂足为昆曲增重，抑亦使清曲之道庶几一脉可传，而仰候世之博雅君子或有取焉。如是而已！如是而已！

助予以寸心上求古贤之道者，王、毛、石、朱四子而外，俞锡侯、贝焕之、王守泰、雷敦直、沈传芷、郑传鉴、刘楚青、郁念纯、周瑞深、高慰伯诸老，徐凝、刘丹、胡明晶、孙云、李致远、顾清、韩光浩、朱刚、徐飞、时银楼、沈莉萍、韩燕、徐蔚、戴晓东、顾斌、於勍、张向华、李列、常庆海、邵睿诸生是也。梦苕钱师及张庚老分别

为甲、乙编题写书名，周瑞深老以八十二岁高龄工楷写定甲编曲谱，诚足以为本书生色。徐斯年教授先任中文系主任，于昆班教学悉心扶持，顷复以出版社总编亲校全书，厥功尤堪不朽焉。

是为序。岁次癸酉闰三月下浣吴门周秦于寸心书屋。

寸心书屋曲谱目录

单刀会	训子	十二月	尧民歌	
	刀会	新水令	驻马听	胡十八
东窗事发	扫秦	迎仙客	石榴花	
幽闺记	走雨	渔家傲	剔银灯	摊破地锦花 麻婆子
	拜月	青衲袄	四支	二郎神
琵琶记	南浦	尾犯序	四支	
	坠马	叨叨令		
	辞朝	入破第一	破第二	袞第三 歇拍 中袞第五
		煞尾	出破	啄木儿二支
	吃糠	山坡羊	二支	孝顺儿四支
	赏荷	满江红	桂枝香二支	梁州新郎四支
	思乡	喜迁莺	雁渔锦	
	剪发	香罗带	梅花塘	香柳娘二支
	赏秋	念奴娇	念奴娇序	四支
	描容	三仙桥	三支	
	盘夫	江头金桂	二支	
	廊会	二郎神	二支	
	书馆	鹊桥仙	解三酲二支	太师引二支
	扫松	虞美人	步步娇	二支
荆钗记	见娘	刮鼓令	江儿水	二支
	男祭	折桂令		
	上路	八声甘州	二支	
风云会	访普	端正好		
白兔记	回猎	锦缠道		

西 游 记	认子	集贤宾	逍遥乐	梧叶儿	醋葫芦
	借扇	滚绣球			
	思春	新水令			
牧 羊 记	望乡	谒金门	忒忒令二支	园林好	江儿水二支
	看羊	山坡羊二支			
连 环 记	议剑	锦缠道			
西 厢 记	听琴	渔灯儿二支	锦渔灯	锦上花	
	佳期	临镜序	赚	十二红	尾声
宝 剑 记	夜奔	点绛唇	新水令	驻马听	折桂令
祝 发 记	渡江	锦缠道			
浣 纱 记	打围	普天乐	朝天子各二支		
	寄子	胜如花二支			
	采莲	念奴娇序四支			
	思越	喜迁莺	雁渔锦		
四 声 猿	骂曹	油葫芦	天下乐		
金 雀 记	庵会	二郎神二支			
	乔醋	太师引	赚二支	江头金桂二支	
双 珠 记	卖子	月云高			
	投渊	榴花泣			
紫 钗 记	折柳	寄生草四支			
	阳关	解三酲四支			
牡 丹 亭	学堂	一江风	掉角儿序		
	游园	绕池游	步步娇	醉扶归	皂罗袍 好姐姐
		尾声			
	惊梦	山坡羊	山桃红二支	绵搭絮	尾声
	寻梦	懒画眉二支	忒忒令	嘉庆子	尹令 豆叶黄
		江儿水			
	离魂	集贤宾	转林莺		
	冥判	油葫芦	哪吒令	寄生草	

		拾画	金马儿	颜子乐	锦缠道	千秋岁	尾声
		硬拷	折桂令				
邯	郭	梦	扫花	赏花时	二支	粉蝶儿	醉春风
			三醉	红绣鞋			
			云阳	刮地风			
			仙圆	混江龙			
南	柯	记	瑶台	一枝花	梁州第七	煞尾	
义	侠	记	打虎	新水令			
一	种	情	冥勘	石榴花			
寻	亲	记	茶访	孝南枝			
红	梨	记	访素	普天乐			
			解妓	泣颜回			
			赶车	狮子序			
			草地	倾杯玉芙蓉			
			亭会	风入松	桂枝香	风入松	园林沉醉
			花婆	油葫芦			
绣	襦	记	坠鞭	驻云飞	二支		
			当兴	山桃红			
			莲花	雁儿落			
钗	钏	记	相约	一江风			
焚	香	记	阳告	叨叨令			
玉	簪	记	茶叙	出队子	二支	二郎神	集贤宾
			琴挑	懒画眉	四支	琴曲	二支
			问病	山坡羊		朝元歌	四支
			偷诗	绣带儿			
			秋江	小桃红	下山虎		
水	浒	记	借茶	醉罗歌	二支		
			情勾	骂玉郎			
疗	妒	羹	题曲	长拍	短拍		

燕子笺	奸遁	桂坡羊		
西楼记	楼会	楚江情		
	拆书	一江风	红衲袄	
	玩笺	集贤宾	二郎神	
	错梦	江儿水		
一捧雪	刺汤	绛都春序		
	祭姬	滚绣球	叨叨令	朝天子
占花魁	劝妆	小桃红		
	湖楼	忒忒令	尹令	
	受吐	步步娇	好姐姐	
	独占	十二红		
千钟禄	惨睹	倾杯玉芙蓉		
铁冠图	别母	小桃红		
	刺虎	滚绣球	脱布衫	叨叨令 朝天子
	夜乐	叠字锦	灞陵桥	山东刘袞 雌雄画眉 尾声
烂柯山	痴梦	锁南枝	二支 渔灯儿	锦渔灯
渔家乐	卖书	锦缠道		
	藏舟	山坡羊	二支	
艳云亭	痴诉	斗鹤鹑	紫花儿序	柳营曲
白罗衫	看状	解三酲	太师令	
虎囊弹	山门	点绛唇	混江龙	油葫芦 寄生草
风箏误	惊丑	剔银灯		
满床笏	卸甲	四块玉	乌夜啼	
长生殿	定情	东风第一枝	念奴娇序	四支 古轮台 绵搭絮 二支
	酒楼	集贤宾	逍遥乐	
	偷曲	鹅鸭满渡	船二支	双赤子 赤马儿 三支 拗芝麻 尾声
	絮阁	醉花阴	喜迁莺	
	密誓	山桃红	二郎神	莺簇一金罗

	惊变	粉蝶儿 泣颜回 石榴花 泣颜回 斗鹤鹑 扑灯蛾 上小楼 扑灯蛾 尾声
	闻铃	武陵花二支 尾声
	哭像	端正好 滚绣球 叨叨令 脱布衫 小梁州二支 上小楼二支 快活三 朝天子 四边静 耍孩儿 五煞 四煞 三煞 二煞 一煞 煞尾
	弹词	一枝花 梁州第七 九转货郎儿 二转 三转 四转 五转 六转 七转 八转 九转 尾声
桃 花 扇	访翠	锦缠道
	寄扇	新水令 驻马听
	题画	破齐阵
	馀韵	离亭宴带歇指煞
吟 风 阁	罢宴	满庭芳
四 弦 秋	送客	折桂令
雷 峰 塔	断桥	山坡羊 金络索
时 剧	思凡	诵子 山坡羊 采茶歌 哭皇天 香雪灯 风吹荷叶煞 尾声
	下山	赏官花
	芦林	驻云飞二支
	昭君	山坡羊
	拾金	杂板令 清江引
散 曲	秋思	夜行船 乔木查 庆宣和 落梅风 风入松 拨不断 离亭宴带歇指煞
	咏花	大红袍

谱 例

一、工尺 (唱名 *pitch name*)

宫 谱	合	四	一	上	尺	工	凡	合	四	一	上	尺	工	凡	六	五	乙	伋	仕	仁	伋	依
简 谱	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1̇	2̇	3̇	4̇	5̇
简谱线谱唱法	sol	la	si	do	re	mi	fa	sol	la	si	do	re	mi	fa	sol	la	si	do	re	mi	fa	sol

二、笛色 (调号 *key-signature*)

宫 谱	上字调	尺字调	小工调	凡字调	六字调	正工调	乙字调
简 谱	1 = $\flat$ B	1 = C	1 = D	1 = E	1 = F	1 = G	1 = A
线 谱							

三、板式 (节拍 *meter*)

宫 谱	加 赠 一板三眼	一板三眼	加 赠 一板一眼	一板一眼	流水板	散 板
简谱线谱	$\frac{4+4}{4}$	$\frac{4}{4}$	$\frac{2+2}{4}$	$\frac{2}{4}$	$\frac{1}{4}$	サ

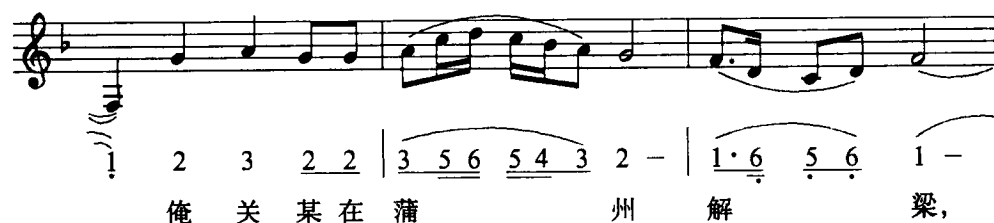
四、板号 (小节线 *bar-line*)

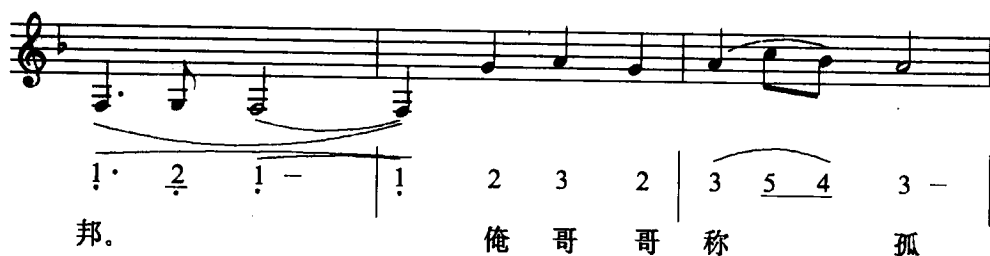
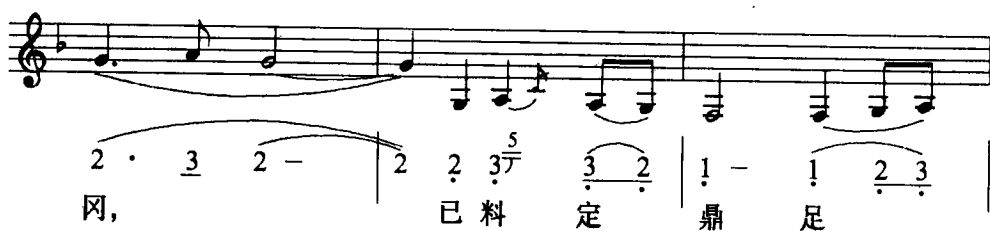
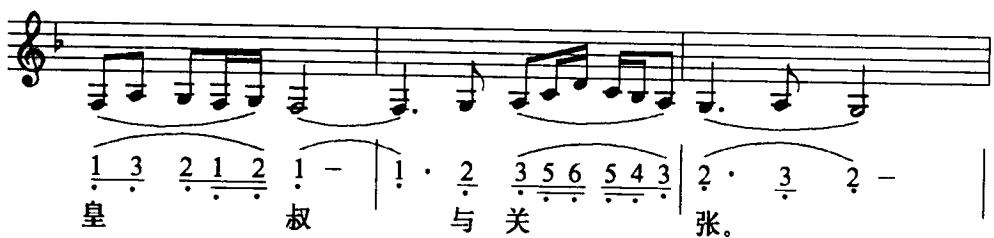
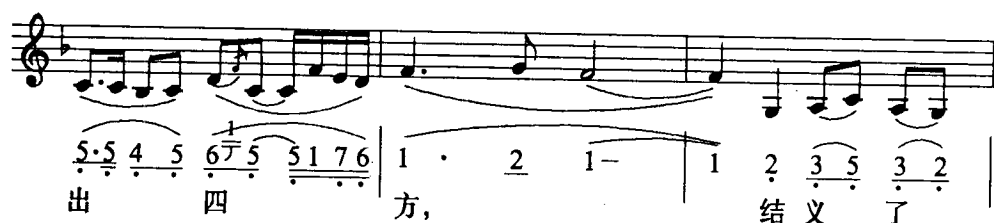
宫 谱	正 板 、	腰 板 └	底 板 —	赠 板 X	腰赠板 IX	加 板 、	加赠板 =	眼上起上板
简 谱 线 谱								

五、口法（装饰音 ornaments）

宫 谱	豁腔 ✓	擞腔 ~~~~~
简 谱	ㄟ	~~~~~
线 谱	♪	

单刀会·训子





2 - $\frac{3}{\text{丁}}$ 5. 5 4 3 | 5 2 3 5 6 5 4 3 | 2 . 3 2 -

道 寡 世 无 双,

2 2 3 5 5 | 3 . 5 3 2 1 2 3 | 5 . 6 5 . 6 |

俺 关 某 匹 马 单 刀

1 $\frac{2}{\text{丁}}$ 1 7 6 5 . 6 | 5 5 3 2 . 3 2 1 2 | 1 . 2 1 -

镇 荆 襄。

1 - 7 6 | 1 . 2 1 - | 2 2 5 6 $\frac{1}{\text{丁}}$ 5 6 |

长 江 今 经 几 战

1 (二己)) 0 (三己) 5 5 4 6 5 2 1 -

场, (恰便是后浪) 催 前 浪